

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A nemzetközi közjog értelmében jogi hatállyal kizárólag az ENSZ-EGB eredeti szövegei rendelkeznek. Ennek az előírásnak a státusa és hatálybalépésének időpontja az ENSZ-EGB TRANS/WP.29/343 számú státusdokumentumának legutóbbi változatában ellenőrizhető a következő weboldalon:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>.

Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) 23. számú előírása – Egységes rendelkezések a gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt tolatólámpák és manőverezőlámpák jóváhagyásáról

Tartalmaz minden olyan szöveget, amely az alábbi időpontig érvényes volt:

Az előírás eredeti változatának 19. kiegészítése – hatálybalépés dátuma: 2013. július 15.

TARTALOMJEGYZÉK

ALKALMAZÁSI KÖR

1. Fogalom meghatározások
2. Jóváhagyási kérelem
3. Jelölések
4. Jóváhagyás
5. Általános követelmények
6. A kibocsátott fényerő
7. Vizsgálati eljárások
8. A kibocsátott fény színe
9. A gyártás megfelelősége
10. Szankciók nem megfelelő gyártás esetén
11. A gyártás végleges leállítása
12. A jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok és a típusjóváhagyó hatóságok neve és címe

MELLÉKLETEK

1. Értesítés
2. Példák a jóváhagyási jelek elrendezésére
3. Fénytani mérések
4. A gyártásmegfelelőség ellenőrzésére szolgáló eljárásokra vonatkozó minimális követelmények
5. A hatósági mintavételre vonatkozó minimális követelmények

0. ALKALMAZÁSI KÖR

Ezen előírás a következőkre vonatkozik:

- a) az M, az N, az O és a T kategóriájú járművek⁽¹⁾ tolatólámpái;
- b) Az M és az N kategóriájú járművek manőverezőlámpái.

1. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

Ezen előírás alkalmazásában:

- 1.1. „Tolatólámpa”: olyan lámpa, amely a jármű mögötti útszakasz megvilágítására szolgál, valamint jelzi a többi közlekedő számára, amikor a jármű tolat, vagy tolatni készül.
- 1.2. „Manőverezőlámpa”: olyan lámpa, amely a jármű melletti terület kiegészítő megvilágítására szolgál a lassú manőverek megkönnyítése érdekében.
- 1.3. A 48. számú előírásban és annak a típus-jóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő módosítássorozataiban szereplő fogalom meghatározásokat ezen előírásra is alkalmazni kell.
- 1.4. „Különböző típusú tolató-/manőverezőlámpák”: olyan lámpák, amelyek olyan lényeges jellemzők tekintetében különböznek egymástól, mint:

- a) márkanév vagy védjegy;
- b) az optikai rendszer jellemzői (fényerő, fényeloszlási szögek, a fényforrás kategóriája, fényforrásmodul stb.).

A fényforrás színének vagy bármelyik szűrő színének megváltoztatása nem jelent típusváltozást.

- 1.5. Az ezen előírásban szereplő, a szabványos (etalon) izzólámpá(k)ra, valamint a 37. számú előírásra utaló hivatkozások a 37. számú előírásra és az előírásnak a típus-jóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő módosítássorozatára vonatkoznak.

Az előírásban szereplő, a szabványos (etalon) LED-es fényforrás(ok)ra, valamint a 128. számú előírásra utaló hivatkozások a 128. számú előírásra és az előírásnak a típus-jóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő módosítássorozatára vonatkoznak.

2. JÓVÁHAGYÁSI KÉRELEM

- 2.1. A jóváhagyási kérelmet a márkanév vagy védjegy jogosultjának vagy jogszerűen meghatalmazott képviselőjének kell benyújtania.

Ha a kérelmező úgy dönt, azt is meg kell adni, ha a berendezés – a jármű vonatkoztatási síkjához és a talajhoz viszonyítva – a vonatkoztatási tengely különböző dőlésszögeivel építhető be a járműbe, vagy ha elforgatható a vonatkoztatási tengelye körül; a beépítés ezen körülményeit fel kell tüntetni az értesítésben.

- 2.2. Minden tolatólámpa- vagy manőverezőlámpa-típus tekintetében meg kell adni a kérelemben az alábbiakat:

- 2.2.1. részletes rajzok (három példányban), amelyek alapján a tolatólámpa vagy a manőverezőlámpa típusát azonosítani lehet, és amelyek geometriailag mutatják azt a helyzetet, amelyben a tolatólámpát vagy a manőverezőlámpát a járműbe beépíthetik; a vizsgálatok alkalmával vonatkoztatási tengelyként használandó megfigyelési tengely (vízszintes szög, $H = 0^\circ$; függőleges szög, $V = 0^\circ$); valamint a vizsgálatok alkalmával vonatkoztatási középpontként használandó pont. A rajzokon meg kell jelölni a jóváhagyási számnak szánt helyet és a kiegészítő jelzést a jóváhagyási jel köréhez viszonyítva;

⁽¹⁾ A Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) (dokumentum: ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2) 2. bekezdésének meghatározása szerint. - www.unece.org/trans/main/wp29/wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

emellett a manőverezőlámpák beépítési magasságát és vonatkoztatási tengelyük irányát is fel kell tüntetni a rajzon a talajhoz, illetve a függőleges és a hosszanti tengelyhez képest,

2.2.2. rövid műszaki leírás, amely – a nem cserélhető fényforrásokkal felszerelt lámpák esetétől eltekintve – mindenképpen tartalmazza az alábbi adatokat:

a) az előírt izzólámpa-kategória vagy -kategóriák; ennek az izzólámpa-kategóriának a 37. számú előírásban, illetve az előírásnak a típus-jóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályos módosítás-sorozatában megadott kategóriák valamelyikének kell lennie; és/vagy

b) a LED-es fényforrás(ok) előírt kategóriája vagy kategóriái; ennek a LED-es fényforrás-kategóriának a 128. számú előírásban, illetve az előírásnak a típus-jóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályos módosítás-sorozatában megadott kategóriák valamelyikének kell lennie; és/vagy

c) a fényforrásmodul egyedi azonosító kódja;

2.2.3. két mintadarab; ha a berendezések nem azonosak egymással, hanem szimmetrikusak, és vagy a jármű bal, vagy a jármű jobb oldalára lehet őket felszerelni, akkor két azonos mintadarabot is be lehet nyújtani, amelyek vagy csak a jármű jobb, vagy csak a bal oldalára szerelhetők fel.

3. JELÖLÉSEK

A tolatólámpa vagy manőverezőlámpa jóváhagyásra benyújtott típusának mintadarabjain:

3.1. fel kell tüntetni a kérelmező által használt márkanevet vagy védjegyet; ennek a jelölésnek jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie,

3.2. a nem cserélhető fényforrással felszerelt lámpáktól eltekintve jól olvashatóan és eltávolíthatatlanul fel kell tüntetni a következőket:

a) az előírt fényforrás-kategória vagy -kategóriák; és/vagy

b) a fényforrásmodul egyedi azonosító kódja;

3.3. szükség esetén – a tolatólámpa helytelen rögzítésének elkerülése érdekében – a világító felület legfelső részén vízszintesen a „TOP” felirat;

3.4. elegendő helyet kell hagyni a lenti 4.3 szakaszban előírt jóváhagyási jel és kiegészítő jelzések számára; az említett helyet a fenti 2.2.1 szakaszban említett rajzon fel kell tüntetni;

3.5. a nem cserélhető fényforrással vagy fényforrásmodullal felszerelt lámpák esetében meg kell adni a névleges feszültséget vagy feszültségtartományt és a névleges watt-teljesítményt;

3.6. a fényforrásmodullal felszerelt lámpák esetében a fényforrásmodul(ok)on fel kell tüntetni a következőket:

3.6.1. a kérelmező által használt márkanév vagy védjegy; ennek a jelölésnek jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie,

3.6.2. a modul egyedi azonosító kódja, amelynek jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie. Az egyedi azonosító kódznak a „MODULE” szót rövidítő „MD” betűcsoporttal kell kezdődnie, amelyet a 4.3.1.1 szakaszban előírtakkal ellentétben a kör nélküli jóváhagyási szám, több eltérő fényforrásmodul használata esetén pedig további jelölések vagy karakterek követnek; a fenti 2.2.1 szakaszban említett rajzokon is ezt az egyedi azonosító kódot kell feltüntetni.

A jóváhagyási jelnek nem kell megegyeznie az azon a lámpán feltüntetett jellel, amelyben a modult használják, de mindkét jelnek ugyanattól a kérelmezőtől kell származnia;

3.6.3. a névleges feszültség és a névleges watt-teljesítmény megjelölése.

4. JÓVÁHAGYÁS

4.1. Ha a tolatólámpa- vagy a manőverezőlámpa-típus két mintadarabja megfelel az előírás követelményeinek, a jóváhagyást meg kell adni.

4.2. Mindegyik jóváhagyott típushoz jóváhagyási számot kell rendelni. Ugyanazon szerződő fél nem rendelheti ugyanazt a számot az ezen előírás hatálya alá tartozó más tolatólámpa- vagy manőverezőlámpa-típushoz. Az előírás értelmében egy adott tolatólámpa- vagy manőverezőlámpa-típusra vonatkozó jóváhagyás megadásáról, kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról, illetve gyártásának végleges leállításáról az előírás 1. mellékletében található mintának megfelelő nyomtatványon értesíteni kell az 1958. évi megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó szerződő feleket.

4.3. Minden olyan tolatólámpán vagy manőverezőlámpán, amely megfelel az ezen előírás szerint jóváhagyott típusnak, a fenti 3.4 szakaszban említett helyen – a fenti 3.1, 3.2, 3.3, illetve 3.5 szakaszban előírt jelölés és adatok mellett – a következőket is fel kell tüntetni:

4.3.1. nemzetközi jóváhagyási jel, amely a következőkből áll:

4.3.1.1. egy kör, benne az „E” betű és a jóváhagyó ország egyedi azonosító száma ⁽¹⁾; valamint

4.3.1.2. egy jóváhagyási szám;

4.3.2. egy „A” és egy „R” betűből álló kiegészítő jelzés, az előírás 2. mellékletében ábrázolt összeállításban;

az ezen előírás manőverezőlámpákra vonatkozó követelményeinek megfelelő berendezéseken egy „M” és egy „L” betűből álló kiegészítő jelzés, az előírás 2. mellékletében ábrázolt elrendezésben;

4.3.3. a jóváhagyási szám első két számjegye, amelyek az előírás legutolsó módosítássorozatát jelölik, és amelyeket a kiegészítő „AR” vagy „ML” jelölés közelében lehet elhelyezni;

4.3.4. azokon a tolatólámpákon, amelyek láthatósági szögei vízszintes irányban aszimmetrikusak a referenciategyhez képest, egy arra az oldalra mutató nyíl, amelyen a fénytani előírások 45°-os (H) szögig teljesülnek.

4.4. Független lámpák

Azokat a különböző típusú lámpákat, amelyek több előírásnak is megfelelnek, és ugyanazt az ugyanolyan vagy eltérő színű külső lencsét használják, elegendő egyetlen nemzetközi jóváhagyási jellel ellátni; ez a jel egy körből áll, benne az „E” betű és a jóváhagyó ország egyedi azonosító száma, a kört a jóváhagyási szám követi. A jóváhagyási jelet bárhol el lehet helyezni a lámpán, feltéve, hogy:

4.4.1. az a beépítés után jól látható.

4.4.2. A jóváhagyás megadásának alapjául szolgáló egyes előírások rendelkezéseinek megfelelő minden lámpa esetében fel kell tüntetni a lámpa azonosító jelölését, a jóváhagyás időpontjában hatályos, az előírást lényeges műszaki tartalommal módosító legutóbbi módosítássorozat számát és szükség esetén az előírt nyilat.

4.4.3. A jóváhagyási jel egyes részeinek mérete nem lehet kisebb, mint a jóváhagyás megadásának alapjául szolgáló előírás által a legkisebb egyedi jelre kötelezően előírt minimális méret.

⁽¹⁾ Az 1958. évi megállapodásban részes szerződő felek megkülönböztető számai a Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) (dokumentum: ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2/Amend.3) 3. mellékletében található – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

- 4.4.4. A fő lámpatesten meg kell lennie a fenti 3.4 szakaszban leírt helynek, és fel kell rajta tüntetni a lámpa tényleges funkciójára (funkcióira) vonatkozó jóváhagyási jegyet.
- 4.4.5. Az előírás 2. mellékletében található E. minta példákat ad a fent említett kiegészítő jelekkel ellátott jóváhagyási jelre.
- 4.5. Ha két vagy több lámpa csoportosított, egyesített vagy összeépített lámpák egyazon egységéhez tartozik, a jóváhagyás csak akkor adható meg, ha minden egyes lámpa teljesíti ezen vagy egy másik előírás követelményeit. Az említett előírások egyikének sem megfelelő lámpák nem lehetnek csoportosított, egyesített vagy összeépített lámpákból álló egység részei.
- 4.5.1. Amennyiben a csoportosított, egyesített vagy összeépített lámpák több előírás rendelkezéseinek is megfelelnek, elég egyetlen nemzetközi jóváhagyási jelet alkalmazni; ez egy körből áll, benne egy „E” betű és a jóváhagyást megadó ország egyedi azonosító száma, a kört a jóváhagyási szám és szükség esetén a nyíl követi. A jóváhagyási jel a csoportosított, egyesített vagy összeépített lámpákon bárhol elhelyezhető, az alábbi feltételekkel:
- 4.5.1.1. a jel a berendezés beépítése után jól látható;
- 4.5.1.2. a csoportosított, egyesített vagy összeépített lámpák egyik optikai alkatrésze sem távolítható el a jóváhagyási jel egyidejű eltávolítása nélkül;
- 4.5.2. A jóváhagyás megadásának alapjául szolgáló egyes előírásoknak megfelelő minden lámpa esetében meg kell adni a lámpa azonosító jelölését, a jóváhagyás időpontjában hatályos, az előírást lényeges műszaki tartalommal módosító legutóbbi módosítássorozat számát, mégpedig a következő módon:
- 4.5.2.1. vagy a megfelelő fénykibocsátó felületen,
- 4.5.2.2. vagy pedig csoportosítva oly módon, hogy a csoportosított, egyesített vagy összeépített lámpák mindegyike egyértelműen azonosítható legyen (a 2. melléklet bemutat három lehetséges elhelyezési módot).
- 4.5.3. A jóváhagyási jel egyes részeinek mérete nem lehet kisebb, mint a jóváhagyás megadásának alapjául szolgáló előírás által a legkisebb egyedi jelre kötelezően előírt minimális méret.
- 4.5.4. Mindegyik jóváhagyott típushoz jóváhagyási számot kell rendelni. Ugyanaz a szerződő fél nem rendelheti ugyanazt a számot az előírás hatálya alá tartozó csoportosított, egyesített vagy összeépített lámpák másik típusához.
- 4.6. A 4.3.1 és 4.3.2 szakaszban említett jelnek, illetve jelzésnek eltávolíthatatlannak és jól olvashatónak kell lennie az után is, hogy a tolatólámpát felszerelték a járműre.

Manőverezőlámpa esetében:

- a) elegendő helyet kell hagyni a lencsén vagy védőburkolatán a jóváhagyási jelnek, amelynek még a járműbe beszerelt berendezésen is olvashatónak kell lennie. A berendezés egyéb alkatrészein fel kell tüntetni a gyártó nevét vagy egyéb azonosító jelölését. Ha csak kevés hely van a jóváhagyási jel fel tüntetésére, akkor vagy a jármű azon részén kell elhelyezni, amelyre a manőverezőlámpa állandó jelleggel fel van erősítve, vagy a jármű adattábláján;
- b) a jóváhagyási jel helyét fel kell tüntetni a fenti 2.2 szakaszban említett rajzokon vagy a jóváhagyási kérelemben.

- 4.7. A 2. melléklet példákat mutat be a jóváhagyási jelek és a fentiekben említett valamennyi kiegészítő jel elrendezésére egyes lámpán (1. ábra), valamint csoportosított, egyesített és összeépített lámpákon (2. ábra). Az „A” és az „R” betű egyik szára lehet közös.
5. ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK
- 5.1. Mindegyik mintadarabnak meg kell felelnie az alábbi szakaszokban foglalt követelményeknek.
- 5.2. A tolatólámpákat úgy kell megtervezni és kivitelezni, hogy a szokásos használat mellett fellépő rezgések ellenére kielégítően ellássák feladatukat, és megőrizzék ezen előírás szerinti jellemzőiket.
- 5.3. Fényforrásmodulok esetében ellenőrizni kell a következőket:
- 5.3.1. A fényforrásmodul(oka)t úgy kell kialakítani, hogy:
- a) minden fényforrásmodul csak egy bizonyos meghatározott, megfelelő helyzetben legyen beépíthető, és kizárólag szerszámmal lehessen eltávolítani,
 - b) ha egynél több fényforrásmodult használnak egy adott berendezés házában, akkor a különféle jellemzőkkel rendelkező fényforrásmodulok nem lehetnek felcserélhetőek ugyanazon lámpa házán belül.
- 5.3.2. A fényforrásmodulnak védettnek kell lennie illetéktelen beavatkozás ellen.
- 5.3.3. A fényforrásmodul kialakításának olyannak kell lennie, hogy a fényforrás se szerszámmal, se anélkül ne legyen mechanikusan felcserélhető más jóváhagyott cserélhető fényforrással.
- 5.4. Cserélhető fényforrás(ok) esetében:
- 5.4.1. A 37. és/vagy a 128. számú előírás alapján jóváhagyott fényforrás(ok) bármely kategóriája vagy kategóriái használható(k), feltéve, hogy a 37. számú előírás vagy az előírásnak a típus-jóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő módosítássorozata, illetve a 128. számú előírás vagy az előírásnak a típus-jóváhagyási kérelem benyújtásának időpontjában hatályban lévő módosítássorozata sem korlátozza ezek használatát.
- 5.4.2. A berendezést úgy kell kialakítani, hogy a fényforrást kizárólag a megfelelő helyzetben lehessen rögzíteni.
- 5.4.3. A fényforrás foglalatának meg kell felelnie a 60061 sz. IEC-kiadványban megadott jellemzőknek. Olyan adatlapot kell használni a foglalathoz, amely a használt fényforrás kategóriájára érvényes.
6. A KIBOCSÁTOTT FÉNYERŐ
- 6.1. A tolatólámpákra vonatkozó fényerősség-előírások
- 6.1.1. A mintadarabok által kibocsátott fényerőnek legalább akkorának kell lennie, mint a lent megadott minimális értékek, de nem haladhatja meg a lent megadott maximális értékeket; mérni a vonatkoztatási tengelyhez viszonyítva a lent mutatott (a vonatkoztatási tengellyel bezárt szögben kifejezett) irányokban kell.
- 6.1.2. A vonatkoztatási tengely irányában a fényerőnek legalább 80 cd értékűnek kell lennie.
- 6.1.3. A kibocsátott fényerő a fény láthatóságának egyik irányában sem haladhatja meg a következő értékeket:
- a vízszintes síkban vagy az a fölötti irányokban 300 cd;
- a vízszintes sík alatti irányokban:
- 600 cd h-h és 5° D között, valamint
 - 8 000 cd 5° D alatt.
- 6.1.4. Az ezen előírás 3. mellékletében megadott minden egyéb mérési irányban a fényerősség értékének legalább az említett mellékletben meghatározott minimumot el kell érnie.

Ha a tolatólámpa kialakítása olyan, hogy kizárólag párban lehet a járműbe beépíteni, megengedett, hogy a fényerősséget csak a befelé irányuló 30°-os szögig ellenőrizzék; a fénytani értéknek ebben az esetben legalább 25 cd-nak kell lennie.

Ezt a jóváhagyási kérelemben és a kapcsolódó dokumentumokban világosan fel kell tüntetni (lásd ezen előírás 2 szakaszát).

Ha a típusjóváhagyást a fenti feltétellel adják meg, az értesítés 11 rovatában („Megjegyzések”, lásd ezen előírás 1. mellékletét) fel kell tüntetni, hogy a berendezést csak párban lehet beépíteni.

6.1.5. Ha az egyes lámpában több fényforrás van, a lámpának akkor is meg kell felelnie az előírt legkisebb fényerősségnek, ha a fényforrások valamelyike nem működik, továbbá a legnagyobb megengedett fényerősségek az összes fényforrás együttes működtetése esetén sem léphetők túl. Azok a fényforrások, amelyek úgy vannak kapcsolva, hogy egy fényforrás meghibásodása esetén a többi sem bocsát ki fényt, egy fényforrásnak tekintendők.

6.2. A manőverezőlámpákra vonatkozó fényerősség-előírások

6.2.1. A kérelmező által megadott helyre beépített berendezés esetében a fényerősség egyik olyan irányban sem haladhatja meg az 500 candelát, amelyből a fény látható.

6.2.2. A berendezést úgy kell kialakítani, hogy a közvetlenül a jármű oldalsó, első vagy hátsó része irányában kibocsátott fény a lent megadott szögtartományokon belül ne haladja meg a 0,5 cd-t.

a) A φ_{\min} legkisebb függőleges szög (fokban) a következő:

$$\varphi_{\min} = \arctan(1\text{-beépítési magasság}/10); \text{ ahol a méterben megadott beépítési magasság } h$$

b) A φ_{\max} legnagyobb függőleges szög (fokban) a következő:

$$\varphi_{\max} = \varphi_{\min} + 11,3.$$

A mérést a vonatkoztatási tengelyt metsző és a jármű hosszirányú középsíkjára merőleges egyeneshez viszonyítva a +90°-tól a -90° fokig terjedő vízszintes szögtartományra kell korlátozni.

A mérést legalább 3 m távolságból kell elvégezni.

7. VIZSGÁLATI ELJÁRÁSOK

7.1. Valamennyi mérést, akár fénytani, akár szintani mérésről legyen szó, a következők szerint kell végezni:

7.1.1. Olyan, cserélhető fényforrással felszerelt lámpa esetében, amely nincs elektronikus fényforrás-vezérlőegységgel felszerelve, a berendezésre előírt kategóriába tartozó, nem színezett etalon fényforrással, amelyet az alábbi feszültséggel táplálnak meg:

a) izzólámpák esetében az izzólámpa adott kategóriájára előírt viszonyítási fényáram előállításához szükséges feszültséggel;

b) LED-es fényforrások esetében 6,75 V-tal, 13,5 V-tal, illetve 28,0 V-tal; a kapott fényáram értékeit korrigálni kell. A korrekciós tényező az objektív fényáram és az alkalmazott feszültségen mért fényáram átlagának aránya.

7.1.2. Nem cserélhető fényforrással (izzólámpákkal és egyebekkel) felszerelt lámpa esetében 6,75 V, 13,5 V, illetve 28,0 V feszültséggel.

7.1.3. A lámpa részét képező⁽¹⁾ elektronikus fényforrás-vezérlőegységet használó rendszer esetében a lámpa bemeneti sorkapcsait a gyártó által megadott feszültséggel, vagy ha a gyártó nem adott meg feszültséget, akkor 6,75 V, 13,5 V, illetve 28,0 V feszültséggel kell megtaplálni.

⁽¹⁾ Ezen előírás alkalmazásában a „lámpa részét képező” azt jelenti, hogy az eszköz vagy fizikailag részét képezi a lámpatestnek, vagy a lámpatesten kívül helyezkedik el ugyan (függetlenül attól, hogy elkülönül-e a lámpatesttől), de az eszközt a lámpa gyártója a lámparendszer részeként szállítja.

- 7.1.4. a lámpa részét nem képező elektronikus fényforrás-vezérlőegységet használó rendszer esetében a lámpa bemeneti sorkapcsait a gyártó által megadott feszültséggel kell megválasztani.
- 7.2. A műszaki szolgáltatnak be kell kérnie a gyártótól a fényforrás és a kapcsolódó eszközök megválasztásához szükséges fényforrás-vezérlőegységet.
- 7.3. A lámpa előírt tápfeszültségét meg kell adni az előírás 1. melléklete szerinti értesítésben.
- 7.4. Az egy percen, illetve 30 percen keresztül működés után mért fényerősségnek valamennyi lámpa esetében, az izzólámpával felszerelt lámpák kivételével, az előírt legnagyobb és legkisebb érték közé kell esnie. Az egy percen keresztül működés utáni fényerősség-eloszlást a 30 perces működés utáni fényerősség-eloszlásból lehet kiszámítani a HV pontban az egy perc, illetve a 30 perc működés után mért fényerősségek arányát felhasználva az egyes mérési pontokban.
- 7.5. A látszólagos felületnek a világítóberendezés vonatkoztatási tengelyének irányába eső határait meg kell határozni.

8. A KIBOCSÁTOTT FÉNY SZÍNE

A tolatólámpák esetében a kibocsátott fény színének a 3. melléklet 2 szakaszában meghatározott fényeloszlási mezőn belül fehérnek kell lennie.

A manőverezőlámpák esetében a kibocsátott fény színének a teljes fényeloszlási mezőn belül fehérnek kell lennie.

A színtani jellemzőket az előírás 7 szakaszában leírt vizsgálati eljárással kell ellenőrizni. Ezen a területen kívül a szín éles változása nem megengedett.

A nem cserélhető fényforrással (izzólámpákkal és egyebekkel) felszerelt lámpák esetében azonban a színtani jellemzőket a lámpában lévő fényforrásokkal kell ellenőrizni az előírás 7.1 szakaszának idevágó bekezdései szerint.

9. A GYÁRTÁS MEGFELELŐSÉGE

A gyártásmegfelelőség ellenőrzésére szolgáló eljárásoknak meg kell felelniük a megállapodás (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) 2. függelékében megállapított eljárásoknak, valamint a következő előírásoknak:

- 9.1. Az ezen előírás szerint jóváhagyott lámpákat úgy kell gyártani, hogy a fenti 6 és 8 szakaszban megállapított követelményeket teljesítve megfeleljenek a jóváhagyott típusnak.
- 9.2. Az előírás 4. mellékletében rögzített, a termelésirányítási eljárások megfeleltetésére vonatkozó minimális követelményeket be kell tartani.
- 9.3. A hatósági mintavételezésre vonatkozó minimális követelményeket, amelyek az előírás 5. mellékletében szerepelnek, teljesíteni kell.
- 9.4. A típusjóváhagyó hatóság minden egyes gyártóüzemben bármikor ellenőrizheti az alkalmazott megfelelőség-ellenőrzési módszereket. Ezekre az ellenőrzésekre általában két évente egyszer kerül sor.

10. SZANKCIÓK NEM MEGFELELŐ GYÁRTÁS ESETÉN

- 10.1. A tolatólámpa- vagy manőverezőlámpa-típusra az ezen előírás szerint megadott jóváhagyás visszavonható, ha a fent előírt követelmények nem teljesülnek, vagy ha a 4.3.1 és 4.3.2 szakaszban említett jelet viselő tolatólámpa vagy manőverezőlámpa nem felel meg a jóváhagyott típusnak.

10.2. Amennyiben a megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó szerződő fél egy előzőleg megadott jóváhagyást visszavon, erről az előírás 1. mellékletében levő mintának megfelelő értesítéssel azonnal értesíti azokat a szerződő feleket, akik ezt az előírást alkalmazzák.

11. A GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

Amennyiben a jóváhagyás jogosultja véglegesen megszünteti az előírás értelmében jóváhagyott tolatólámpa- vagy manőverezőlámpa-típus gyártását, erről tájékoztatnia kell a típusjóváhagyást megadó hatóságot. A típusjóváhagyó hatóság az értesítés kézhezvételét követően tájékoztatja az 1958. évi megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet az ezen előírás 1. mellékletének megfelelő nyomtatványon.

12. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATOK ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS A TÍPUSJÓVÁHAGYÓ HATÓSÁGOK NEVE ÉS CÍME

Az 1958. évi megállapodásban részes és ezen előírást alkalmazó felek közlik az Egyesült Nemzetek Titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, valamint a jóváhagyásokat megadó, illetve a más országok által kiadott jóváhagyásokat, kiterjesztéseket, elutasításokat vagy visszavonásokat, vagy a gyártás végleges leállítását igazoló értesítéseket fogadó típusjóváhagyó hatóságok nevét és címét.

1. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS

(Legnagyobb megengedett formátum: A4 (210 × 297 mm))



Kibocsátó: Hatóság neve:

.....

Tárgy ⁽²⁾: Jóváhagyás megadása
 Jóváhagyás kiterjesztése
 Jóváhagyás elutasítása
 Jóváhagyás visszavonása
 A gyártás végleges leállítása

tolatólámpa típusára vonatkozóan, a 23. számú előírás szerint.

Jóváhagyás száma: Kiterjesztés száma:

manőverezőlámpa típusára vonatkozóan, a 23. számú előírás szerint.

Jóváhagyás száma: Kiterjesztés száma:

1. A berendezés márkanéve vagy védjegye:
2. A berendezéstípus gyártó általi megnevezése:
3. A gyártó neve és címe:
4. A gyártó képviselőjének (ha van) neve és címe:
5. A jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
6. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
7. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv dátuma:
8. A műszaki szolgálat által kiadott vizsgálati jegyzőkönyv száma:

9. Rövid leírás:

A fényforrás(ok) száma, kategóriája és fajtája:

Feszültség és watt-teljesítmény:

Elektronikus fényforrás-vezérlőegység alkalmazása:

a) a lámpa részét képezi: igen/nem ⁽²⁾

b) nem képezi a lámpa részét: igen/nem ⁽²⁾

Az elektronikus fényforrás-vezérlőegység által szolgáltatott bemeneti feszültség:

Az elektronikus fényforrás-vezérlőegység gyártója és azonosító száma (ha a fényforrás-vezérlőegység a lámpa részét képezi, de nincs a lámpatestbe beépítve):

Fényforrásmodul: van/nincs ⁽²⁾

A fényforrásmodul egyedi azonosító kódja:

A berendezés beépítésének geometriája és kapcsolódó változatai (ha vannak):

Manőverezőlámpa típusára vonatkozóan, a 23. számú előírás 6.2.2 szakasza szerint.

Legnagyobb beépítési magasság:

10. A jóváhagyási jel helye:

11. Megjegyzések:

Tolatólámpák esetében a lámpát páros berendezés részeként kell a gépjárműbe beépíteni: igen/nem ⁽²⁾

12. A kiterjesztés oka (amennyiben kiterjesztés történt):

13. A jóváhagyást megadták/kiterjesztették/elutasították/visszavonták ⁽²⁾

14. Hely:

15. Dátum:

16. Aláírás:

17. A típusjóváhagyó hatóságnál őrzött dokumentumok jegyzékét csatoltuk ehhez az értesítéshez; a jegyzék kérésre megkapható.

⁽¹⁾ A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosító száma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

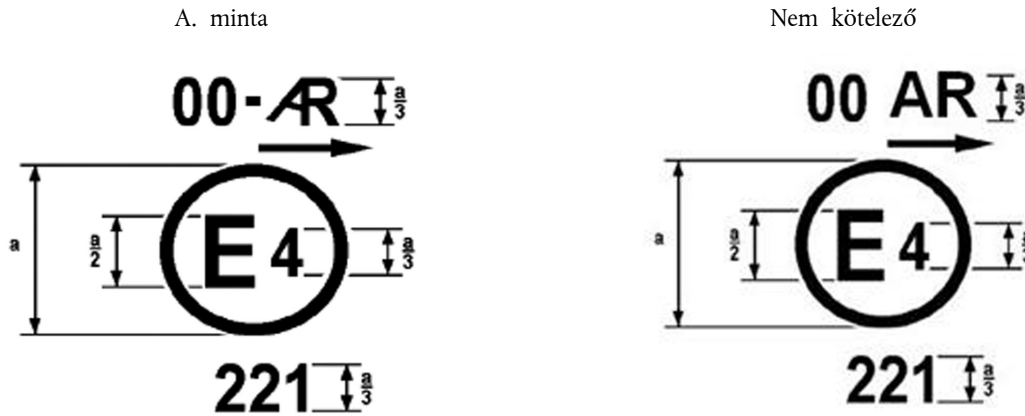
⁽²⁾ A nem kívánt rész törlendő.

2. MELLÉKLET

PÉLDÁK A JÓVÁHAGYÁSI JELEK ELRENDEZÉSÉRE

1. ábra

(Egyes lámpa megjelölése)



a = legalább 5 mm

A fenti jóváhagyási jelet viselő berendezést Hollandiában (E 4) a 23. számú előírás szerint hagyták jóvá, a 221 jóváhagyási számon. A jóváhagyási szám azt jelzi, hogy a jóváhagyást az eredeti 23. számú előírás, illetve – az esettől függően – az 1. és/vagy 2. kiegészítéssel módosított előírás követelményei szerint adták meg. A nyíl azt az oldalt jelzi, amelyiken a fénytani előírások 45° H szögig teljesülnek.

Megjegyzés: A jóváhagyási számot és a kiegészítő jelet a kör mellett kell elhelyezni, az „E” betű felett vagy alatt, illetve annak jobb vagy bal oldalán. A jóváhagyási szám számjegyeinek az „E” betű ugyanazon oldalán kell állniuk, és ugyanabba az irányba kell nézniük. A jóváhagyási számban kerülni kell a római számok használatát, hogy azok ne legyenek összetéveszthetők más jelekkel.




2. ábra

Csoportosított, egyesített vagy összeépített lámpákra vonatkozó egyszerűsített jelölés


A függőleges és vízszintes vonalak a fényjelző berendezés alakjának sematikus ábrázolására szolgálnak.

Ezek nem képezik a jóváhagyási jel részét.


B. minta

<div style="text-align: center;"> <p>3333</p>  </div>	IA 02	$\frac{2a}{01}$ 	$\frac{R}{01}$ 
	F 00	AR 00	S2 01

C. minta

		IA $\frac{2a}{01}$ $\frac{R}{01}$ 02 $\frac{01}{01}$ $\frac{01}{01}$ F AR S2 00 00 01 3333 	

D. minta

IA $\frac{2a}{01}$ $\frac{R}{01}$ 02 $\frac{01}{01}$ $\frac{01}{01}$ F AR S2 00 00 01 3333 			

Megjegyzés: A jóváhagyási jelek három példája – a „B”, „C” és „D” minta – a világító berendezések jelölésének három lehetséges változatát mutatja be abban az esetben, amikor két vagy több lámpa a csoportosított, egyesített vagy összeépített lámpák egyazon egységének részét képezi. E jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a berendezést Hollandiában (E 4) hagyták jóvá a 3333 jóváhagyási számon, és az a következő részekből áll:

IA osztályú fény visszaverő, amelyet a 02. módosítássorozattal módosított 3. számú előírás szerint hagytak jóvá;

2a. kategóriájú hátsó irányjelző lámpa, amelyet a 01. módosítássorozattal módosított 6. számú előírás szerint hagytak jóvá,

vörös fényű hátsó helyzetjelző lámpa (R), amelyet a 01. módosítássorozattal módosított 7. számú előírás szerint hagytak jóvá;


hátsó ködlámpa (F), amelyet az eredeti 38. számú előírás szerint hagytak jóvá;

tolatólámpa (AR), amelyet az eredeti 23. számú előírás szerint hagytak jóvá;

féklámpa két fényerőszinttel (S2), amelyet a 01. módosítássorozattal módosított 7. számú előírás szerint hagytak jóvá.

E. minta

Független lámpák jelölése

F 2a AR R S1
00 01 00 02 02

1432

A fenti példa a különböző típusú lámpákba szánt lencse jelölésének felel meg. A jóváhagyási jelek azt mutatják, hogy a berendezést Spanyolországban (E 9) hagyták jóvá az 1432 jóváhagyási számon, és az a következő részekből áll:

hátsó ködlámpa (F), amelyet az eredeti 38. számú előírás szerint hagytak jóvá;

2a. kategóriájú hátsó irányjelző lámpa, amelyet a 01. módosítássorozattal módosított 6. számú előírás szerint hagytak jóvá;

tolatólámpa (AR), amelyet az eredeti 23. számú előírás szerint hagytak jóvá;

vörös fényű, hátsó (oldalsó) helyzetjelző lámpa (R), amelyet a 02. módosítássorozattal módosított 7. számú előírás szerint hagytak jóvá;

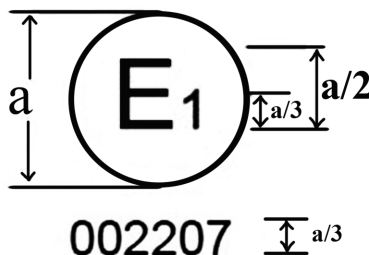
egy fényerőszintű féklámpa (S1), amelyet a 02. módosítássorozattal módosított 7. számú előírás szerint hagytak jóvá.

3. ábra

Fényforrásmodulok**MD E3 17325**

A fényforrásmodulon elhelyezett fenti azonosító kód azt mutatja, hogy az ezzel a kóddal ellátott fényforrásmodul egy Olaszországban (E 3) jóváhagyott lámpával együtt hagyták jóvá, a 17325 jóváhagyási számon.

4. ábra

A manőverezőlámpák jelölése**ML** $\overline{\text{↕}} a/3$ 

a = legalább 5 mm

A fenti jóváhagyási jelet viselő berendezés olyan manőverezőlámpa, amelyet Németországban (E 1) a 23. számú előírás szerint a 2207 jóváhagyási számon hagytak jóvá.

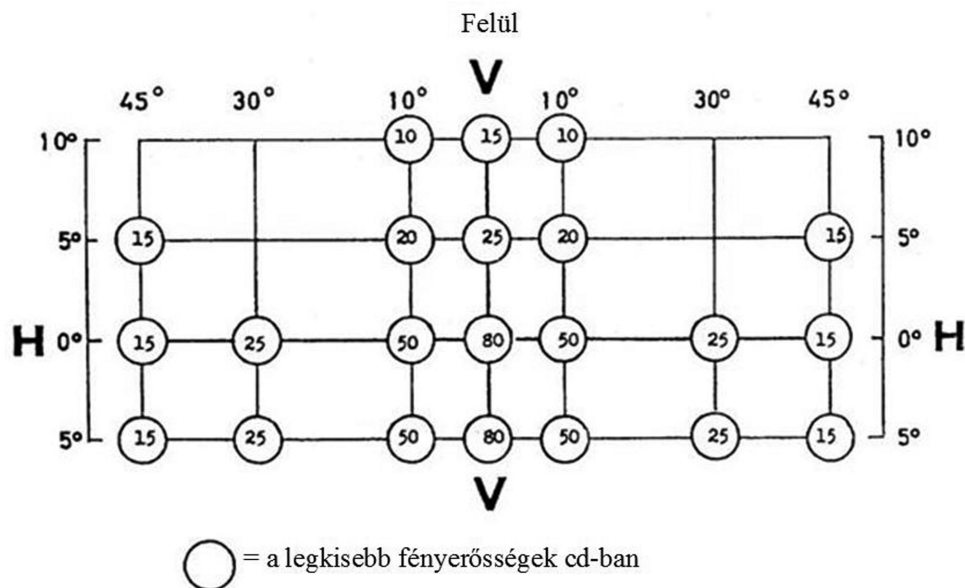
A jóváhagyási szám azt is jelzi, hogy a jóváhagyást a 23. sz. előírás eredeti változatának követelményeivel összhangban adták meg.

Megjegyzés: A jóváhagyási számot és a kiegészítő jelet a kör mellett kell elhelyezni, az „E” betű felett vagy alatt, illetve annak jobb vagy bal oldalán. A jóváhagyási szám számjegyeinek az „E” betű ugyanazon oldalán kell állniuk, és ugyanabba az irányba kell nézniük. A jóváhagyási számban kerülni kell a római számok használatát, hogy azok ne legyenek összetéveszthetők más jelekkel.

3. MELLÉKLET

FÉNYTANI MÉRÉSEK

1. Általános mérési módszerek
 - 1.1. Fénytani mérések végzésekor a szórt fényvisszaverődést megfelelő ernyőzéssel el kell kerülni.
 - 1.2. Ha a mérési eredmények vitatottak, a következő követelményeknek megfelelő méréseket kell végezni:
 - 1.2.1. a mérési távolságot úgy kell megválasztani, hogy a távolság négyzetével fordított arányosság érvényesüljön;
 - 1.2.2. a mérőberendezésnek olyannak kell lennie, hogy a lámpa vonatkoztatási középpontjából a fényérzékelő látószöge 10° és 1° között legyen;
 - 1.2.3. egy adott megfigyelési irányban a fényerősségre vonatkozó előírás teljesül, ha az előírt fényerősség a megfigyelési irányhoz képest negyed fokon belül jelentkezik.
 - 1.3. Ha a berendezést több különböző helyzetben vagy állíthatóan lehet a járműbe beépíteni, a fénytani méréseket mindegyik helyzetben el kell végezni, illetve állíthatóan beépített berendezés esetében a méréseket meg kell ismételni a gyártó által megadott vonatkoztatási tengelyek által bezárt tér szélső helyzeteiben.
2. A tolatólámpák esetében a vonatkoztatási tengellyel bezárt szögekkel kifejezett mérési pontok és a kibocsátott fényerő legkisebb értékei



- 2.1. A $H = 0^\circ$ és a $V = 0^\circ$ tengelyek a vonatkoztatási tengelynek felelnek meg. A járművön ezek a tengelyek vízszintesek, párhuzamosak a jármű hosszirányú középsíkjával, az előírt látási irányba mutatnak, és áthaladnak a vonatkoztatási középponton. A táblázatban feltüntetett értékek a cd-ban kifejezett legkisebb fényerőt adják meg a különböző mérési irányokban.
- 2.2. Ha a lámpa szemrevételezése a fényerősség lényeges helyi eltéréseit mutatja ki, vizsgálattal kell megbizonyosodni arról, hogy a két fent említett mérési irány között mért fényerősség egyik esetben sem kisebb, mint az erre a két irányra előírt legkisebb fényerő 50%-a.
3. Fénytani mérések több fényforrással felszerelt lámpákon
A fénytani jellemzőket a következőképpen kell ellenőrizni:

3.1. Nem cserélhető fényforrások (izzólámpák és egyébek) esetében:

a lámpában levő fényforrással, ezen előírás 7.1 szakaszának idevágó bekezdései szerint.

3.2. Cserélhető fényforrás(ok) esetében:

6,75 V, 13,5 V vagy 28,0 V feszültségű fényforrás(ok) esetében a fényerősség értékeit korrigálni kell. Izzólámpák esetében a korrekciós tényező a viszonyítási fényáram és az alkalmazott feszültségen (6,75 V, 13,5 V vagy 28,0 V) mért fényáram átlagának aránya.

LED-es fényforrások esetében a korrekciós tényező az objektív fényáram és az alkalmazott feszültségen (6,75 V, 13,5 V vagy 28,0 V) mért fényáram átlagának aránya.

Az egyes izzólámpák/LED-es fényforrások tényleges fényárama legfeljebb 5 százalékkal térhet el az átlagtól.

Kizárólag izzólámpák esetében szabványos izzólámpa is használható: minden egyes helyzetben a viszonyítási fényáramán kell működtetni, és az egyes helyzetekben kapott mérési eredményeket össze kell adni.

4. MELLÉKLET

**A GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG ELLENŐRZÉSÉRE SZOLGÁLÓ ELJÁRÁSOKRA VONATKOZÓ
MINIMÁLIS KÖVETELMÉNYEK**

1. Általános előírások
 - 1.1. A megfelelőségi követelmények akkor tekinthetők mechanikai és geometriai szempontból teljesítettnek, ha az eltérések nem haladják meg az előírás rendelkezései szerinti elkerülhetetlen termelési eltérések mértékét.
 - 1.2. A sorozatgyártású lámpák megfelelősége a fénytani jellemzők szempontjából nem kétséges, ha véletlenszerűen kiválasztott lámpa fénytani jellemzőinek ezen előírás 7 szakasza szerinti mérésekor:
 - 1.2.1. az előírásban meghatározott értékektől egyik mért érték sem tér el – kedvezőtlen irányban – több mint 20 %-kal;
 - 1.2.2. cserélhető fényforrással felszerelt lámpa esetében: ha a fent leírt vizsgálat eredményei nem felelnek meg az előírt értékeknek, akkor a vizsgálatokat meg kell ismételni egy másik szabványos fényforrással.
 - 1.3. A színkoordinátákra vonatkozó előírásoknak teljesülniük kell, ha az ezen előírás 7 szakaszában leírt feltételek mellett végzik a vizsgálatot.
2. A gyártó által végrehajtandó megfelelőségi ellenőrzésre vonatkozó minimális követelmények
A jóváhagyási jel jogosultjának megfelelő időközönként minden lámpatípusnál legalább az alábbi méréseket el kell végeznie. A vizsgálatokat az előírás rendelkezései szerint kell elvégezni.

Amennyiben a rendelkezésre álló minták nem felelnek meg a vizsgálat típusának, további mintákat kell kiválasztani és vizsgálni. A gyártónak meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket a termelés megfelelőségének biztosítására.

- 2.1. A vizsgálatok jellege
Az ebben az előírásban meghatározott megfelelőségi vizsgálatok a fény- és színtani jellemzők mérésére terjednek ki.
- 2.2. Vizsgálati módszerek
 - 2.2.1. A vizsgálatokat általában az előírásban rögzített módszerek szerint kell elvégezni.
 - 2.2.2. A gyártó által végrehajtandó megfelelőségi vizsgálatok során a jóváhagyási vizsgálatokért felelős illetékes típusjóváhagyó hatóság beleegyezésével más, egyenértékű módszerek is alkalmazhatók. A gyártónak bizonyítania kell, hogy az alkalmazott módszerek egyenértékűek az előírásban rögzített eljárásokkal.
 - 2.2.3. A 2.2.1 és a 2.2.2 szakasz alkalmazásának céljára rendszeresen kalibrálni kell a vizsgálóberendezést, és a mért eredményeknek korrelálniuk kell az illetékes hatóság által végzett mérésekkel.
 - 2.2.4. A referencia-módszerek minden esetben megfelelnek az előírásban meghatározott módszereknek, különösen a hatósági ellenőrzések és mintavételek esetében.
- 2.3. A mintavétel módja
A lámpa mintáit véletlenszerűen kell kiválasztani egy homogén gyártási tételből. A homogén gyártási tétel ugyanolyan típusú lámpákból álló, a gyártó termelési módszere által meghatározott tételt jelent.

A vizsgálatnak általában az egyes gyárak sorozatgyártmányaira kell kiterjednie. Mindazonáltal egy gyártó azonos típusra vonatkozó, különböző gyárakból származó eredményeket is összegyűjthet, feltéve, hogy a gyárak ugyanazt a minőségbiztosítási és minőségirányítási rendszert alkalmazzák.

2.4. Mért és rögzített fénytani jellemzők

A mintaként szolgáló lámpán fénytani méréseket kell végezni a 3. mellékletben felsorolt legkisebb értékek és az előírt színkoordináták ellenőrzéséhez.

2.5. Az elfogadhatóság feltételei

A gyártó feladata, hogy a mérési eredmények statisztikai elemzését elvégezze, valamint az illetékes típusjóváhagyó hatósággal egyetértésben elfogadhatósági feltételeket állapítson meg a termékeire az előírás 9.1. szakaszában meghatározott, a termékek megfelelőségének ellenőrzésére vonatkozó követelmények teljesítése érdekében.

Az elfogadhatósági feltételeket úgy kell megállapítani, hogy 95%-os megbízhatósági szint mellett az 5. mellékletben előírt helyszíni ellenőrzésen való megfelelés (első mintavétel) minimális valószínűsége 0,95 legyen.

5. MELLÉKLET

A HATÓSÁGI MINTAVÉTELRE VONATKOZÓ MINIMÁLIS KÖVETELMÉNYEK

1. Általános előírások
 - 1.1. A megfelelőségi követelmények akkor tekinthetők mechanikai és geometriai szempontból teljesítettnek az előírás rendelkezései szerint (adott esetben), ha az eltérések nem haladják meg az elkerülhetetlen gyártási eltérések mértékét.
 - 1.2. A sorozatgyártású lámpák megfelelősége a fénytani jellemzők szempontjából nem kétséges, ha véletlenszerűen kiválasztott lámpa fénytani jellemzőinek ezen előírás 7 szakasza szerinti mérésekor:
 - 1.2.1. az előírásban meghatározott értékektől egyik mért érték sem tér el – kedvezőtlen irányban – több mint 20 %-kal;
 - 1.2.2. ha egy cserélhető fényforrással felszerelt lámpa esetében a fent leírt vizsgálat eredményei nem felelnek meg az előírt értékeknek, akkor a vizsgálatokat meg kell ismételni egy másik szabványos fényforrással;
 - 1.2.3. a nyilvánvalóan hibás lámpákat nem kell figyelembe venni.
 - 1.3. A színkoordinátákra vonatkozó előírásoknak teljesülniük kell, ha az ezen előírás 7 szakaszában leírt feltételek mellett végzik a mérést.
2. Első mintavétel

Az első mintavétel során négy lámpát kell véletlenszerűen kiválasztani. Az első két mintát A-val, a második két mintát B-vel kell jelölni.

 - 2.1. A megfelelőség kétségtelen
 - 2.1.1. Az e melléklet 1. ábráján vázolt mintavételi eljárást követően a sorozatgyártású lámpák megfelelősége kétségtelen, ha a lámpák mért értékeinek eltérése – kedvezőtlen irányban – az alábbiak szerint alakul:
 - 2.1.1.1. A. minta

A1:	az egyik lámpa	0 százalék
	a másik lámpa legfeljebb	20 százalék
A2:	mindkét lámpa több mint	0 százalék,
	de legfeljebb	20 százalék
	a vizsgálat folytatása a B. mintán	
 - 2.1.1.2. B. minta

B1:	mindkét lámpa	0 százalék;
-----	---------------	-------------
 - 2.1.2. vagy ha az 1.2.2. szakaszban foglalt feltételek az A. minta tekintetében teljesülnek.
 - 2.2. A megfelelőség kétséges
 - 2.2.1. Az e melléklet 1. ábráján vázolt mintavételi eljárást követően a sorozatgyártású lámpák megfelelősége kétséges, a gyártót pedig fel kell szólítani, hogy gyártási folyamatát (a megfelelő intézkedésekkel) tegye a követelményeknek megfelelővé, ha a lámpák mért értékeinek eltérései az alábbiak szerint alakulnak:

2.2.1.1. A. minta

A3:	az egyik lámpa legfeljebb	20 százalék
	a másik lámpa több mint	20 százalék,
	de legfeljebb	30 százalék.

2.2.1.2. B. minta

B2:	az A2 esetében	
	az egyik lámpa több mint	0 százalék,
	de legfeljebb	20 százalék
	a másik lámpa legfeljebb	20 százalék
B3:	az A2 esetében	
	az egyik lámpa	0 százalék
	a másik lámpa több mint	20 százalék,
	de legfeljebb	30 százalék;

2.2.2. vagy ha az 1.2.2. szakaszban foglalt feltételek az A. minta tekintetében nem teljesülnek.

2.3. A jóváhagyás visszavonása

A megfelelés kétséges, és ezen előírás 10. szakaszát kell alkalmazni, ha – az e melléklet 1. ábrája szerinti mintavételt követően – a lámpák mért értékeinek az eltérései az alábbiak szerint alakulnak:

2.3.1. A. minta

A4:	az egyik lámpa legfeljebb	20 százalék
	a másik lámpa több mint	30 százalék
A5:	mindkét lámpa több mint	20 százalék

2.3.2. B. minta

B4:	az A2 esetében	
	az egyik lámpa több mint	0 százalék,
	de legfeljebb	20 százalék
	a másik lámpa több mint	20 százalék
B5:	az A2 esetében	
	mindkét lámpa több mint	20 százalék
B6:	az A2 esetében	
	az egyik lámpa	0 százalék
	a másik lámpa több mint	30 százalék;

2.3.3. vagy ha az 1.2.2. szakaszban foglalt feltételek az A. és a B. minta tekintetében nem teljesülnek.

3. Ismételt mintavétel

Az A3, B2, B3 esetekben két hónappal az értesítés után ismételt mintavételt kell végezni, a legyártott készletből a megfelelő intézkedések után két-két lámpából álló harmadik C. mintát és negyedik D. mintát kiválasztva.

3.1. A megfeleléség kétségtelen

3.1.1. Az e melléklet 1. ábráján vázolt mintavételi eljárást követően a sorozatgyártású lámpák megfelelésége kétségtelen, ha a lámpák mért értékeinek eltérései az alábbiak szerint alakulnak:

3.1.1.1. C. minta

C1:	az egyik lámpa	0 százalék
	a másik lámpa legfeljebb	20 százalék
C2:	mindkét lámpa több mint	0 százalék,
	de legfeljebb	20 százalék
	a vizsgálat folytatása a D. mintán	

3.1.1.2. D. minta

D1:	a C2 esetében	
	mindkét lámpa	0 százalék

3.1.2. vagy ha az 1.2.2. szakaszban foglalt feltételek a C. minta tekintetében teljesülnek.

3.2. A megfeleléség kétséges

3.2.1. Az e melléklet 1. ábráján vázolt mintavételi eljárást követően a sorozatgyártású lámpák megfelelésége kétséges, a gyártót pedig fel kell szólítani, hogy gyártási folyamatát (a megfelelő intézkedésekkel) tegye a követelményeknek megfelelővé, ha a lámpák mért értékeinek eltérései az alábbiak szerint alakulnak:

3.2.1.1. D. minta

D2:	a C2 esetében	
	az egyik lámpa több mint	0 százalék,
	de legfeljebb	20 százalék
	a másik lámpa legfeljebb	20 százalék;

3.2.1.2. vagy ha a fenti 1.2.2 szakaszban foglalt feltételek a C. minta tekintetében nem teljesülnek.

3.3. A jóváhagyás visszavonása

A megfeleléség kétséges, és ezen előírás 10. szakaszát kell alkalmazni, ha – az e melléklet 1. ábrája szerinti mintavételt követően – a lámpák mért értékeinek az eltérései az alábbiak szerint alakulnak:

3.3.1. C. minta

C3:	az egyik lámpa legfeljebb	20 százalék
	a másik lámpa több mint	20 százalék
C4:	mindkét lámpa több mint	20 százalék

3.3.2. D. minta

D3:	a C2 esetében	
	az egyik lámpa vagy 0, vagy több mint	0 százalék
	a másik lámpa több mint	20 százalék

3.3.3. vagy ha a fenti 1.2.2. szakaszban foglalt feltételek a C. és a D. minta tekintetében nem teljesülnek.

1. ábra

